



Industrial Technology

**Boîtes de vitesses pour machines de travail  
(engins de chantier, véhicules spéciaux,  
chariots élévateurs)**

**Liste de lubrifiants TE-ML 03**

<b>Table des matières</b>	<b>Page</b>
<a href="#">1. Classes de lubrifiants autorisées</a> .....	2
<a href="#">2. Périodicités de vidange d'huile et d'échange des filtres</a> .....	2
<a href="#">2.1 Intervalle première changement</a> .....	3
<a href="#">2.2 Intervalle de changement successifs</a> .....	3
<a href="#">3. Classe d'application</a> .....	3
<a href="#">4. Limites d'utilisation aux températures basses</a> .....	4
<a href="#">5. Explication de notes de bas de page et remarques</a> .....	4
<a href="#">6. Classes de lubrifiants et produits commerciaux autorisés</a> .....	5

La liste de lubrifiants TE-ML 03, **édition 01.04.2024** remplace toutes les éditions précédentes. La liste mise à jour peut être demandée auprès de tous les points S.A.V. ZF ou consultée sur notre site Internet [www.aftermarket.zf.com/lubrifiants](http://www.aftermarket.zf.com/lubrifiants).

**ZF Friedrichshafen AG**  
D-88038 Friedrichshafen  
[www.zf.com/contact](http://www.zf.com/contact)

## 1. Classes de lubrifiants autorisées

Groupes de produits	Lubrifiants autorisés pour vidange d'huile <sup>(1)</sup>
<b>WG</b> WG 80, 81, 83, 85, 86 WG 92, 98, 100 WG 120, 121, 150, 151, 158 WG 180, 181, 200, 201 WG 250, 251 WG 65 HN 500 PW 45H  <b>ERGOPOWER</b> WG 110	<p style="text-align: center;"><b>03A, 03E, 03G, 03H, 03K</b></p> <p style="text-align: center;">Uniquement pour températures extérieures inférieures à - 10°C: <b>03D, 03F</b></p> <p style="text-align: center;">Agrément pour tous types d'huile spéciaux sur demande par ZF</p>
<b>ERGOPOWER</b> WG 115, 116, 130, 131, 160, 161, 171, 190, 191, 210, 211, 230, 260, 261, 310, 311  <b>BASICPOWER</b> BP 190, 210, 230	<p style="text-align: center;"><b>03A, 03B, 03C, 03D, 03E <sup>(2)</sup>, 03G, 03H, 03K</b></p> <p style="text-align: center;">Uniquement pour températures extérieures inférieures à - 10°C: <b>03F</b></p>
<b>ERGOPOWER L2</b> EP 320, 370, 420, 470, 520	<p style="text-align: center;"><b>03A, 03B, 03C, 03H, 03K</b></p>
<b>ERGOPOWER L2 (génération A)</b> EP 320 A, 370 A, 420 A, 470 A, 520 A, 520 R	<p style="text-align: center;"><b>03H, 03M</b></p>
<b>WG 90, WG 94</b>	<p style="text-align: center;"><b>03A, 03E, 03G, 03H, 03K</b></p> <p style="text-align: center;">Uniquement pour températures extérieures inférieures à - 30°C: <b>03D, 03F</b></p>
<b>WG 92 S4</b>	<p style="text-align: center;"><b>03A, 03K</b>  <b>JOHN DEERE, Waterloo/USA: HY-GARD</b></p> <p style="text-align: center;">Uniquement pour températures extérieures inférieures à - 10°C: <b>03F</b></p>
<b>cPOWER</b> CP 190, 210, 230, 260, 290, 310, 330	<p style="text-align: center;"><b>03G, 03L</b></p> <p style="text-align: center;">Uniquement pour températures extérieures inférieures à - 20°C: <b>03F</b></p>
<b>Boîtes de transfert</b> TB 92C-430, TB 92-I 3, TB 92-I 4, TB 98-I 4	<p style="text-align: center;"><b>03E, 03G, 03H</b></p>

## 2. Périodicités de vidange d'huile et d'échange des filtres

### 2.1 Intervalle première changement

Classe de lubrifiants	03A, 03B, 03C, 03D, 03E, 03F, 03H, 03K	03G	03L	03M
Classe d'application	Changement d'huile et de filtre après [h]			
1	100-500 h	100-500 h	-	-
2	100-500 h **)	100-500 h **)	-	-
3	-	2000 h *)	2000 h *)	-
4	Seulement le filtre: 100-500 h	-	-	Seulement le filtre: 100-500 h

### 2.2 Intervalle de changement successifs

Classe de lubrifiants	03A, 03B, 03C, 03D, 03E, 03F, 03H, 03K	03G	03L	03M
Classe d'application	Périodicités de vidange d'huile et d'échange des filtres [h]			
1	2000 h	2000 h	-	-
2	1500 h	1500 h	-	-
3	-	2000 h *)	2000 h *)	-
4	1000 h	-	-	Filtre: 2000 h Huile: 4000 h

\*) Pour le filtre de courant principal (élément filtrant à côté de la commande de transmission), l'intervalle de changement du filtre à huile est de 2000 h et pour le filtre hydrostatique (élément filtrant à côté du couvercle hydrostatique), l'intervalle de changement du filtre à huile est de 6000 h.

\*\*) Pour le groupe de produits WG, le premier changement (huile et filtre) doit avoir lieu à 100 h.

Le filtre à huile doit également être remplacé à chaque changement d'huile. Seuls les filtres originaux ZF High Performance sont autorisés.

## 3. Classe d'application

Classe d'application	Exemples d'utilisation
1	- ERGOPOWER, BASICPOWER, 2WG 94, 3WG 94
2	- WG, 4WG 90/94, 5WG 94, WG 92 S4, Boîtes de transfert
3	- cPOWER
4	- ERGOPOWER L2, ERGOPOWER L2 (génération A)

#### 4. Limites d'utilisation aux températures basses

Classes de lubrifiants	Qualité d'huile / Classes de viscosité	Utilisation aux températures extérieures à partir de		
		WG / WG 92 S4 / Boîtes de transfert	ERGOPOWER BASICPOWER WG 90 / WG 94 ERGOPOWER L2	cPOWER
03D, 03M	- ATF	- 30°C	- 40°C	-
03F	- UTTO selon JDM J20D / John Deere Low Viscosity Hy-Gard	- 30°C	- 40°C	- 40°C
03E, 03G, 03H, 03L	- UTTO	- 20°C	- 30°C	- 20°C
03K	- SAE 0W-30, 0W-40	- 30°C	- 40°C	-
03B, 03C, 03K	- SAE 5W-30, 5W-40	- 25°C	- 35°C	-
03A, 03B, 03C, 03K	- SAE 10W, 10W-30, 10W-40	- 20°C	- 30°C	-
03A, 03C, 03K	- SAE 15W-30, 15W-40	- 15°C	- 25°C	-
03A, 03C, 03K	- SAE 20W-20, 20W40	- 10°C	- 20°C	-
03A, 03C, 03K	- SAE 30	- 5°C	- 10°C	-

#### 5. Explication de notes de bas de page et remarques

- (1) **Voir pages suivantes pour produits du commerce homologues, périodicité des vidanges d'huile et limites d'utilisation à températures basses !**
- (2) Les produits marqués dans la classe de lubrifiants 03E avec (\*) ne doivent pas être utilisés pour le chargeur de roues John Deere.

Aux points de lubrification à la graisse, il faut utiliser une graisse polyvalente saponifiée à base de lithium miscible à l'huile minérale, classe NLGI 2 (caractéristique de graisse KP2K-30 selon DIN 51825 ou ISO-L-XCCHB2 selon ISO 6743-9).

Les additifs, quelle que soit leur qualité, qui sont ajoutés à l'huile **ultérieurement** la modifient de façon impossible à estimer et, pour cette raison, ne sont donc pas permis. ZF ne prendra aucune responsabilité de dommages qui résulteraient de l'utilisation de ce genre d'additifs.

## 6. Classes de lubrifiants et produits commerciaux autorisés

### Classe des lubrifiants 03A

Huile moteur

(API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL ou ACEA, classes A, B, E)

Classes de viscosité: SAE 20W-20 / 30 / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

Huile de base API Group 1 / 2 / 3

### Remarque:

Tous les produits du commerce conformes aux spécifications susmentionnées peuvent être utilisés. Aucune liste de produits disponible.

Les huiles de la spécification API CI-4 Plus, CJ-4, CK-4, SM ou ACEA, catégorie E9 (aussi en liaison avec les spécifications mentionnées ci-dessus) ne sont pas homologuées dans cette classe de lubrifiants. Les huiles de cette spécification figurent dans la classe de lubrifiants 03K.

**Classe des lubrifiants 03B**

Huile moteur

(API CD/CE/CF-4/CF/CG-4/CH-4/CI-4/SF/SG/SH/SJ/SL ou ACEA, classes A, B, E)

Classes de viscosité: SAE 10W / 5W-30 / 5W-40

Les huiles de la spécification API CI-4 Plus, CJ-4, CK-4, SM ou ACEA, catégorie E9 (aussi en liaison avec les spécifications mentionnées ci-dessus) ne sont pas homologuées dans cette classe de lubrifiants. Les huiles de cette spécification figurent dans la classe de lubrifiants 03K.

**Fabricant (03B)**

FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR  
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY

**Désignation produit (03B)**

FUCHS TITAN UNIVERSAL HD SAE 10W  
 DOOSAN DX 10W  
 Q8 T 400 SAE 10W  
 Q8 T 520 SAE 10W  
 URANIA C 10W (SAE 10W)  
 AMBRA SUPER 10 (SAE 10W)  
 AKCELA ENGINE OIL 10 (SAE 10W)  
 ARBOR SUPER 10 (SAE 10W)

**Numéro de validation****ZF**

ZF002013  
 ZF000619  
 ZF000113  
 ZF000119  
 ZF000480  
 ZF000610  
 ZF000611  
 ZF000612



**Fabricant (03C)**

SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR  
TEXSA DO BRASIL LTDA, UMUARAMA/PR/BR  
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE  
WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE

**Désignation produit (03C)**

SRS GETRIEBEFLUID ZFC  
SRS WIOLIN 410  
SRS WIOLIN 430  
TEXSA TAC-4 30  
MONTANA DYNAMIC HYDROTORK 4 30  
TOTAL DYNATRANS ACX 10W  
TOTAL DYNATRANS ACX 30  
VALVOLINE DT TRANSMISSION OIL SAE 10W  
VALVOLINE DT TRANSMISSION OIL SAE 30  
WOLF TDTO SAE 10W  
WOLF TRACTOFLUID 500

**Numéro de validation**

**ZF**  
ZF000584  
ZF001931  
ZF001932  
ZF001921  
ZF003668  
ZF002216  
ZF002217  
ZF008294  
ZF008295  
ZF003582  
ZF003583



## Classe des lubrifiants 03D

### Automatic Transmission Fluids (ATF)

#### Fabricant (03D)

ACPA, ALEXANDRIA/EG  
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE  
 ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE  
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
 AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE  
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE  
 CEPESA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES  
 CEPESA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES  
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
 CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
 COMERCIAL ROSHFRANS, S.A. DE C.V., MEXICO, D.F./MX  
 ELLIS ENTERPRISES EAST D.O.O. KRUSEVAC, KRUSEVAC/RS  
 ENI SUSTAINABLE MOBILITY S.P.A., ROME/IT  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 HILL CORPORATION, SHYMKENT/KZ  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE  
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
 MOL-LUB KFT, ALMASFUZITO/HU  
 ORLEN S.A., GDANSK/PL  
 OY TEBOIL AB, HELSINKI/FI  
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT  
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT  
 PETRO-CANADA LUBRICANTS INC., MISSISSAUGA, ONTARIO/CA  
 PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A, MADRID/ES  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SPECOL SP. Z O.O., CHORZOW/PL  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 VALVOLINE GLOBAL PRODUCTS, LEXINGTON/US  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR  
 ZELLER+GMELIN GMBH&CO.KG, EISLINGEN/DE

#### Désignation produit (03D)

ACPA DEX-IIIH  
 ADDINOL ATF XN 2  
 ADDINOL ATF XN 3  
 AVISTA PEER EVO ATF 3000  
 AVISTA PEER EVO ATF 2000  
 TECTROL ATF 3000  
 TECTROL ATF 4000  
 CEPESA ATF 3000 S  
 CEPESA ATF 2000S  
 TEXAMATIC 4291  
 DELO SYN ATF HD  
 HAVOLINE MULTI-VEHICLE ATF  
 ATF ALLPOWER MULTIVEHICULOS  
 VALVOLINE HEAVY DUTY ATF D-II  
 ENI ROTRA ATF II E  
 MOBIL ATF 320  
 MOBIL ATF 320  
 FUCHS TITAN ATF 4000  
 FUCHS TITAN ATF 4000  
 FASTROL ATF 3  
 INA ATF SUPER  
 INA ATF DX IID  
 INA ATF DX IIIH  
 Q8 AUTO Z3D  
 LIEBHERR HYDRAULIC-GEAR ATF  
 LIQUI MOLY TOP TEC ATF 1100  
 LIQUI MOLY MARINE ATF  
 LIQUI MOLY ATF III  
 MEGOL TRANSMISSION-FLUID ATF III  
 MOL ATF SYNT 3H  
 MOL ATF SYNT  
 LOTOS ATF SUPER III G  
 TEBOIL FLUID E  
 AUXON II E  
 ATF XT III FLUID  
 DURADRIVE HD SYNTHETIC BLEND ATF  
 ATF DX-3  
 PETRONAS TUTELA ATF 500 HD  
 PETRONAS TUTELA ATF 500 HD  
 REPSOL MATIC III  
 REPSOL AUTOMATOR ATF III  
 SPIRAX S4 ATF HDX  
 SHELL SPIRAX S2 ATF AX  
 SINOPEC GREATWALL ATF HD  
 HIPOSPEC ATF IID  
 FLUIDMATIC D2  
 ELFMATIC D2  
 FLUIDMATIC D2  
 ELFMATIC D2  
 SYN GARD™ ATF ES  
 LUBRAX ATF HD  
 DIVINOL ATF SPEZIAL R

#### Numéro de validation ZF

ZF004823  
 ZF003702  
 ZF004910  
 ZF004774  
 ZF004775  
 ZF004798  
 ZF004799  
 ZF000386  
 ZF002040  
 ZF001574  
 ZF001664  
 ZF001714  
 ZF000385  
 ZF008168  
 ZF000951  
 ZF000043  
 ZF006088  
 ZF000728  
 ZF006024  
 ZF003429  
 ZF000248  
 ZF000392  
 ZF002314  
 ZF003726  
 ZF002119  
 ZF004926  
 ZF004927  
 ZF004928  
 ZF004922  
 ZF001895  
 ZF004917  
 ZF000620  
 ZF003321  
 ZF000048  
 ZF001177  
 ZF004790  
 ZF001667  
 ZF003635  
 ZF004757  
 ZF000318  
 ZF008281  
 ZF001812  
 ZF005982  
 ZF003348  
 ZF003354  
 ZF006067  
 ZF006068  
 ZF006069  
 ZF010594  
 ZF003710  
 ZF002120  
 ZF009444

**Classe des lubrifiants 03E**

Huile universelle pour essieux et boîtes de vitesses

(\*) Veuillez tenir compte de la note de bas de page 2 sur la page 2.

**Fabricant (03E)**

ADDINOL LUBE OIL GMBH, LEUNA/DE  
 ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT  
 ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT  
 ARGO TRACTORS S.P.A., FABBRICO RE/IT  
 AVIA AG, MÜNCHEN/DE  
 AVIA AG, MÜNCHEN/DE  
 BAYWA AG MÜNCHEN, MÜNCHEN/DE  
 BLASER SWISSLUBE AG, HASLE-RÜEGSAU/CH  
 BP PLC., LONDON/GB  
 CASTROL LTD, LONDON/GB  
 CASTROL LTD, LONDON/GB  
 CASTROL LTD, LONDON/GB  
 CASTROL LTD, LONDON/GB  
 CATERPILLAR, INC., MOSSVILLE/US  
 CEPSA COMERCIAL PETRÓLEO S.A.U., MADRID/ES  
 CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE  
 CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US  
 CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US  
 CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US  
 CNH INDUSTRIAL AMERICA LLC, RACINE, WI/US  
 DEUTSCHE ÖLWERKE LUBMIN, LUBMIN/DE  
 ENEOS CORPORATION, TOKYO/JP  
 EUROL B.V., NJIVERDAL/NL  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
 FINKE MINERALÖLWERK GMBH, 27374 VISSelhÖVEDE/DE  
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 FUCHS PETROLUB SE, MANNHEIM/DE  
 GB LUBRICANTS, GATESHEAD/GB  
 GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR  
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN  
 GULF OIL INTERNATIONAL, MUMBAI/IN  
 HINDUSTAN PETROLEUM CORPORATION LTD., MUMBAI/IN  
 HUILES BERLIET S.A., SAINT-PIERRE/FR  
 HYUNDAI OILBANK CO., LTD., SEOUL/KR  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 INA MAZIVA LTD., ZAGREB/HR  
 JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
 KROON-OIL B.V., ALMELO/NL  
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
 KUWAIT PETROLEUM INTERNATIONAL LUBRICANT, ANTWERP/NL  
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
 LIQUI MOLY GMBH, ULM/DE  
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE  
 MEGUIN GMBH & CO. KG, SAARLOUIS/DE  
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH  
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH  
 MOTOREX AG, LANGENTHAL/CH  
 PAKELO MOTOR OIL S.P.A. A.S.U., SAN BONIFACIO (VR)/IT  
 PETROGAL S.A., LISBOA/PT  
 PETROL OFISI A.S., ISTANBUL/TR  
 PETROLUBE OILS COMPANY, JEDDAH/SA  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL SDN BH, KUALA LUMPUR/MY  
 PHI OIL GMBH, ST. GEORGEN/AT  
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE  
 RAVENSBERGER SCHMIERSTOFFVERTRIEB GMBH, WERTHER/DE  
 REPSOL LUBRICANTES Y ESPECIALIDADES, S.A., MADRID/ES  
 SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT  
 SAME DEUTZ FAHR, TREVIGLIO/IT  
 SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA  
 SASOL ENERGY, JOHANNESBURG/ZA  
 SAVITA OIL TECHNOLOGIES LIMITED, MUMBAI/IN  
 SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB

**Désignation produit (03E)**

ADDINOL UTTO SAE 10W-30  
 VELA C+ LANDINI  
 VELA C+ MCCORMICK  
 VELA C+ AGROLUBE  
 AVIA HYDROFLUID TD  
 AVIA HYDROFLUID DLZ  
 TECTROL UTTO-HF  
 EVOLCA UTTO 8068  
 BP TRACTRAN TF-10  
 CASTROL AGRI TRANS PLUS 80W  
 CASTROL TRANSMAX AGRI TRANS PLUS 80W  
 CASTROL AGRI TRANS PLUS 80W  
 CASTROL TRANSMAX AGRI TRANS PLUS 80W  
 CAT MULTIPURPOSE TRACTOR OIL  
 CEPSA AURIGA TE 55 10W-30  
 CLAAS AGRISHIFT GA 12  
 HY-TRAN PREMIUM HYDRAULIC TRANSMISSION OIL  
 AKCELA MULTITRACTION  
 AMBRA MULTITRACTION  
 HYDRAULIC TRANSMISSION OIL PREMIUM  
 AVENO UTTO  
 KUBOTA UDT-HD  
 EUROL HYKROL JD 68  
 MOBILFLUID 424 (\*)  
 MOBILFLUID 424 (\*)  
 MOBIL HYDRAUL 56  
 MOBILFLUID 424 (\*)  
 MOBILFLUID 428  
 MOBILFLUID 428  
 MOBILFLUID 428  
 MOBILFLUID 428  
 MOBILFLUID 424 (\*)  
 AVIATICON AGRA PREMIUM UTTO  
 FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP  
 FUCHS TITAN AGRIFARM UTTO MP  
 GB UNITRANS(R) ZF  
 DOOSAN AXLE OIL STANDARD  
 GULF MPTF 10W-30  
 GULF MPTF 10W-30  
 HP SUPERTRAN FM  
 EPMF  
 XTEER THF 75W-80  
 INA TRANSHIDROL JD 50  
 INA TRANSHIDROL JD 50  
 JOHN DEERE HY-GARD  
 AGRIFLUID HT-PLUS  
 Q8 T 2000  
 Q8 T 2200  
 LIEBHERR GEAR MF 80W  
 LIEBHERR GEAR MF 80W  
 LIQUI MOLY SPECIAL UTTO  
 MEGOL TRAKTORENOEL UTTO PREMIUM SAE 10W-30  
 MEGOL TRAKTORENOEL UTTO  
 MOTOREX YORK FARMER POLY 604  
 MOTOREX YORK FARMER POLY 304  
 MOTOREX YORK UTTO CF SAE 10W30  
 UTTO FLUID 4 D SAE 10W-30  
 GALP TRALUB 807 S  
 MAXITRAK TMS OIL 500  
 PETROMIN MP TRACTOR 10W30  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 ARBOR MTF (SAE 10W-30)  
 AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)  
 AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)  
 ARBOR MTF (SAE 10W-30)  
 AMBRA MULTI G (SAE 10W-30)  
 PETRONAS AKCELA NEXPLORE (SAE 10W-30)  
 GEAR OIL UTTO SILVER 10W-30  
 RAVENOL GETRIEBEOEL UTTO  
 RAVENOL UTTO SYNTHETIC  
 REPSOL ORION UTTO  
 SDF UTTO  
 DF UTTO  
 UNIVERSAL TRANSMISSION OIL 68  
 SASOL UNIVERSAL TRANSMISSION OIL RS 68  
 SAVSOL 315 HAT  
 SENLUBE GEAR LONGLIFE  
 SHELL SPIRAX S4 TXM

**Numéro de validation ZF**

ZF000509  
 ZF003717  
 ZF003718  
 ZF003719  
 ZF001811  
 ZF005975  
 ZF002193  
 ZF004739  
 ZF000897  
 ZF000759  
 ZF002188  
 ZF004800  
 ZF004801  
 ZF000834  
 ZF001200  
 ZF001289  
 ZF008228  
 ZF008251  
 ZF008369  
 ZF008376  
 ZF001687  
 ZF008321  
 ZF001971  
 ZF000040  
 ZF000060  
 ZF003675  
 ZF004764  
 ZF005939  
 ZF008221  
 ZF008383  
 ZF011883  
 ZF004850  
 ZF002183  
 ZF002184  
 ZF000870  
 ZF001995  
 ZF000921  
 ZF000922  
 ZF003566  
 ZF008266  
 ZF002219  
 ZF000400  
 ZF000613  
 ZF001223  
 ZF008247  
 ZF000177  
 ZF003694  
 ZF001856  
 ZF004844  
 ZF001368  
 ZF001344  
 ZF011906  
 ZF006009  
 ZF008198  
 ZF008241  
 ZF004769  
 ZF000849  
 ZF001351  
 ZF002009  
 ZF000544  
 ZF000545  
 ZF000551  
 ZF001409  
 ZF001461  
 ZF001634  
 ZF001838  
 ZF002075  
 ZF002092  
 ZF002093  
 ZF003443  
 ZF004830  
 ZF000958  
 ZF001718  
 ZF008204  
 ZF003445  
 ZF002229  
 ZF002230  
 ZF000707  
 ZF001828  
 ZF001131  
 ZF008341  
 ZF000357

**Fabricant (03E)**

SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SINENG PETROCHEMICAL CO.,LTD., LIUZHOU, GUANGXI/CN  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
 SRS SCHMIERSTOFF VERTRIEB GMBH, SALZBERGEN/DE  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 UNIL OPAL, SAUMUR/FR  
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
 VALVOLINE EUROPE, DORDRECHT/NL  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR  
 WOLF OIL CORPORATION N.V., HEMIKSEM/BE

**Désignation produit (03E)**

SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S6 TXME  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM-I  
 SEANON DEDICATED TRANSMISSION OIL 10W-30  
 SINOPEC GREATWALL UTTO  
 SINOPEC UTTO  
 SRS HYDROFLUID A  
 TOTAL DYNATRANS MPV  
 ELF TRACTELF BF 16  
 TOTAL DYNATRANS MPWB  
 TOTAL DYNATRANS MPX  
 TRACTELF NG  
 FLUID G2 VARIO  
 UNITRAC 80W  
 NESTE GEAR UTTO  
 LUBRAX UNITRACTOR SAE 10W-30  
 LUBRAX UNITRACTOR 10W-30  
 WOLF TRACTOFLUID 170 BM

**Numéro de validation**

**ZF**  
 ZF000358  
 ZF000359  
 ZF001295  
 ZF001613  
 ZF003325  
 ZF005938  
 ZF008286  
 ZF001959  
 ZF000105  
 ZF004916  
 ZF004867  
 ZF000540  
 ZF001317  
 ZF001539  
 ZF002222  
 ZF008262  
 ZF009470  
 ZF002041  
 ZF003473  
 ZF001366  
 ZF010660  
 ZF005951

**Classe des lubrifiants 03F**

Huile universelle pour essieux et boîtes de vitesses selon JDM J20D

Utilisation aux températures extérieures inférieures à -10 °C

**Fabricant (03F)**

JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB

**Désignation produit (03F)**

JOHN DEERE LOW VISCOSITY HY-GARD  
SHELL SPIRAX S3 TLV  
SHELL SPIRAX S3 TLV

**Numéro de validation**

**ZF**  
ZF001498  
ZF000365  
ZF001848

**Classe des lubrifiants 03G**

Huile universelle supérieure pour essieux et boîtes de vitesses

**Fabricant (03G)**

SINOPEC LUBRICANT CO., LTD., BEIJING/CN  
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE  
ZF FRIEDRICHSHAFEN AG, FRIEDRICHSHAFEN/DE

**Désignation produit (03G)**

SINOPEC GREATWALL HD DRIVE AXLE OIL  
ZF POWERFLUID C-PLUS  
ZF POWERFLUID PLUS

**Numéro de validation**

**ZF**  
ZF002162  
ZF002087  
ZF005995

**Classe des lubrifiants 03H**

Lubrifiants biodégradables

Label écoproduits RAL-UZ 79 (label vert), VAMIL-regeling

Classe de viscosité: SAE 75W-80, 10W-30

**Indication sur l'application des lubrifiants biodégradables:**

En cas de passage à un lubrifiant biodégradable il faut respecter les directives relatives au changement du type de lubrifiant incluses dans la description de produit du fabricant de l'huile.

**Fabricant (03H)**

PANOLIN DISTRIBUTION AG, MADETSWIL/CH

**Désignation produit (03H)**

PANOLIN BIOFLUID ZFH 10W/30

**Numéro de validation****ZF**

ZF000391

**Classe des lubrifiants 03K**

Huile moteur

(API CI-4 Plus/CJ-4/CK-4/SM ou ACEA, catégorie E9)

Classes de viscosité: SAE 0W-30 / 0W-40 / 5W-30 / 5W-40 / 10W / 20W-20 / 30 / 10W-30 / 10W-40 / 15W-30 / 15W-40 / 20W-40

**Fabricant (03K)**

AVISTA OIL DEUTSCHLAND GMBH, UETZE/DE  
CHEVRON LUBRICANTS, SAN RAMON, CA/US  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US

**Désignation produit (03K)**

AVISTA PATH EVO PRIME E9 SAE 15W-40  
URSA ULTRA LE 10W-30  
JOHN DEERE PLUS 50 II 15W-40  
JOHN DEERE PLUS 50 II 10W-30  
JOHN DEERE PLUS 50 II 0W-40

**Numéro de validation**

**ZF**  
ZF004822  
ZF001550  
ZF001395  
ZF001486  
ZF001487

**Classe des lubrifiants 03L**

Huile universelle pour essieux et boîtes de vitesses

**Fabricant (03L)**

AVIA AG, MÜNCHEN/DE  
 CLASS KGAA MBH, HARSEWINKEL/DE  
 GS CALTEX CORPORATION, SEOUL/KR  
 HUILES BERLIET S.A., SAINT-PRIEST/FR  
 JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US  
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
 LIEBHERR HYDRAULIKBAGGER GMBH, KIRCHDORF/DE  
 SENNEBOGEN MASCHINENFABRIK GMBH, STEINACH/DE  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 SHELL INTERNATIONAL PETROLEUM COMP. LTD, LONDON/GB  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 TOTALENERGIES LUBRIFIANTS, NANTERRE/FR  
 VIBRA ENERGIA S.A., DUQUE DE CAXIAS/BR

**Désignation produit (03L)**

AVIA HYDROFLUID TD  
 CLAAS AGRISHIFT GA 12  
 DOOSAN AXLE OIL STANDARD  
 EPMF  
 JOHN DEERE HY-GARD  
 LIEBHERR GEAR MF 80W  
 LIEBHERR GEAR MF 80W  
 SENLUBE GEAR LONGLIFE  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S6 TXME  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM  
 SHELL SPIRAX S4 TXM-I  
 TOTAL DYNATRANS MPV  
 ELF TRACTELF BF 16  
 TOTAL DYNATRANS MPWB  
 LUBRAX UNITRACTOR 10W-30

**Numéro de validation****ZF**

ZF001811  
 ZF001289  
 ZF001995  
 ZF008266  
 ZF001223  
 ZF001856  
 ZF004844  
 ZF008341  
 ZF000357  
 ZF000358  
 ZF000359  
 ZF001295  
 ZF001613  
 ZF003325  
 ZF005938  
 ZF008286  
 ZF000540  
 ZF001317  
 ZF001539  
 ZF010660



**Classe des lubrifiants 03M**

Automatic Transmission Fluids (ATF)

**Fabricant (03M)**

BASF SE, LUDWIGSHAFEN/DE  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
CASTROL LTD, LONDON/GB  
EXXONMOBIL CORPORATION, HOUSTON, TX/US  
JOHN DEERE, MOLINE, ILLINOIS/US

**Désignation produit (03M)**

EMGARD 2805  
CASTROL TRANSYND  
TES-295 SYN TRANSMISSION FLUID  
MOBIL DELVAC 1 ATF  
HD SYNTHETIC TRANSMISSION FLUID

**Numéro de validation****ZF**

ZF003370  
ZF000226  
ZF002298  
ZF001827  
ZF004851